

2016년도 단기선교 워크북

[선교지 : 캄보디아 푸르샤트]

2016. 8. 1 (월) ~ 8. 8 (월) / (7박 8 일)

엄가연

중등부 4 팀
(팀장 : 이해경)

♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호 / 개인별 업무분장	4
▶ 사역개요 / 금식기도표	5
▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획	6
▶ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획	7
▶ 경건의 시간 / 사역평가회	8
▶ 사역일지	9
▶ 가정예배 일지	20
▶ 사역을 정리하면서	22
▶ 캄보디아어 필수 언어	23
▶ 캄보디아어 참고 언어	27
▶ 개인 준비물 및 비상 연락망	31
▶ 메모	32
▶ 찬양	34
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령)	35

♣ 2016 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에
순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나 되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 입게 하옵소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무	담당	업무 분장 내용
팀 장	이혜경	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리, 현지 도착보고 및 귀국보고, 노방전도, 방문전도
총 무	김진욱	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인 현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도
서 기	엄가연	각종 일지 기록 및 종합, 소감문, 사역 보고서 작성, 워크북 작성, 이메일 복 관리 및 제출, 노방전도, 방문전도
회 계	나유경	선교팀 예산 관리(수입, 지출), 환전 업무, 회계보고, 노방전도, 방문전도
의 료	이기욱	의약품 공급 및 관리, 노방전도, 방문전도
팀 원	김철남	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도
	민윤재	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도
	문예린	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도
	박소윤	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도
	안채령	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도

♣ 조 편성 현황 ♣

구분	조 장	조 원
1조	이혜경	엄가연, 박소윤.
2조	김진욱	이기욱, 문예린, 안채령.
3조	김철남	나유경, 민윤재.

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 주제 : “하나님의 나라를 전파하라”
2. 표어 : “하나님의 나라를 전파하며 예수그리스도에 관한 모든 것을 가르치라”
3. 주제성구 : “하나님의 나라를 전파하며 주 예수그리스도에 관한 모든 것을 담대하게 거침없이 가르치더라” (사도행전 28장 31절)
4. 주제찬송 : 빛의 사자들이여 (502장)
5. 선 교 지 : 캄보디아 푸르샤트 지역
6. 사역기간 : 2016년 8월 1일(월) ~ 8월 8일(월) / 7박 8일
7. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도 등

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

성 명	날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)
이혜경	6월20일(월)	김철남	7월 7일(목)
김진욱	6월21일(화)	민운재	7월 8일(금)
✓ 엄가연	6월22일(수)	문예린	7월 9일(토)
나유경	6월23일(목)	박소윤	7월11일(월)
이기욱	6월24일(금)	안채령	7월12일(화)
김철남	6월25일(토)	이혜경	7월13일(수)
민운재	6월27일(월)	김진욱	7월14일(목)
문예린	6월28일(화)	✓ 엄가연	7월15일(금)
박소윤	6월29일(수)	나유경	7월16일(토)
안채령	6월30일(목)	이기욱	7월18일(월)
이혜경	7월 1일(금)	김철남	7월19일(화)
김진욱	7월 2일(토)	민운재	7월20일(수)
✓ 엄가연	7월 4일(월)	문예린	7월21일(목)
나유경	7월 5일(화)	박소윤	7월22일(금)
이기욱	7월 6일(수)	안채령	7월23일(토)

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
~ 06 : 30	기 상
06 : 30 ~ 07 : 00	아침 경건회
07 : 00 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 30 ~ 19 : 30	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	8월1일	8월 7일 (주일) (본 교회 예배순서 별지 주보 참조)	8월 7일(주일)
사 회	팀장		총무
목 도	다같이		다같이
찬 송	500장		주보참고
신앙고백	다같이		다같이
기 도	김진욱총무		김철남집사
성 경	행1:6~11		주보참고
설 교	팀장		팀장
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
8월 1일(월)	도착예배		500장	김진욱	행 1:6~11	이때까지 준비하신 것들이 다 쏟아붓기 → 이만큼의 사역할 것인 지 기도하며 내리 → 하나님만 바라보고 사역하는 자세 → 계속 복귀도 하며 하나님께 감사하기
2일(화)	아침 경건회	06:30~07:00	289장	나유경	행 2:37~42	
	사역 평가회	19:30~21:00	520장	염가연	행 17:10~15	
3일(수)	아침 경건회	06:30~07:00	430장	이기욱	행 18:5~10	
	사역 평가회	19:30~21:00	493장	김철남	행 19:23~29	
4일(목)	아침 경건회	06:30~07:00	212장		행 20:31~35	
	사역 평가회	19:30~21:00	356장	문예린	행 21:7~14	
5일(금)	아침 경건회	06:30~07:00	497장	박소윤	행 22:14~16	
	사역 평가회	19:30~21:00	384장	안채령	행 23:11	
6일(토)	아침 경건회	06:30~07:00	481장	나유경	행 24:1~5	
	사역 평가회	19:30~21:00	461장	염가연	행 26:24~29	
7일(주일)	아침 경건회	07:00~07:30	393장	이기욱	행 27:18~26	
	주일 예배	09:00~10:00		주보 참조		프놈평공항이동
8일(월)	해산기도			김진욱		인천공항도착

♣ 경건의 시간 ♣ 수성평민기. 한송 (1리 4장 나주의 동문밖교자

1430 $\frac{4}{7} N$

2016년 8월 2일(화)

/ 인도 : 이봉재정 심사

찬 송 가 : 383장 ~~바울의 편지~~ 눈을 어산들다. 57, 58장 주예수 대방광에 259장 주예수 내방에
기 도 : 나귀의 형사 들어와

기 도 : 나유영 장사

성경말씀 : 사도행전 2장 37절 ~ 42절

문예받은 내용 : * 저자들이 성경이 지닌 (영성심혈) 본질을 베드로에게 묻자, 베드로가 이해하고

생각을 바꿀 때는 눈과 귀와 혀를 사용한다. 진리를 알기 위해서는 생각을 바꾼다.

- 우리도 기도로 나아감에 성경의 선물을 간구하도록
- 주께서 우리의 중언외에 임하여 주실수 있도록
- 성경의 첫원칙으로부터 지켜 주시길
- 주께서 예비하신 여전자를 만납시다

♣ 사역 평가회 ♣

943N

2016년 8월 2일(화)

/ 인도 : 0180-447721

찬 송 가 : 520장 듣는사람마다 봄 전하며

기 도 : 양자역학

성경말씀 : 사도행전 17장 10절 ~ 19절

평가회 내용 : 베로니카의 인가전 테살로니카에서 전도하다 잘못한 그 사람들이 또 잘못하고
또 아덴으로 복음을 전하러감. 저기에서부터 간절한 마음이었고 그 사람들을 만나게
이처럼 잘못한 것이 아니라 더 전하기 위한 수단적 방법.
날마다 묵상하고 삼고하리니 마음쓰는 되새기며 성령과 찬양을
그냥 문구적인 것으로 생각하지 말고 날마다 묵상하고 삼고하리.
• 모든 내 행동이 어찌했나.

인치경: 처음이라 백시체검도에서 아수유라
(초차검도)

어머님! ~~정말 감사하고~~ 늘 사랑과 정이로 전도함과 화합에서의 찬양에 감사.

응예리: 견도를 응에게 해부시키고, 숙은 것은 데임들 앵글인데 볼안x함1개
해부신 @ 메기 감사

김철남! 김철희! ~~김철수~~ 김철민! 김철우! 김철현! 김철영! 김철준! 김철민! 김철준! 김철민!

④가게감사. 사람을 건을보지말고 감 대항해 사람만 있으면 좋겠다. ^{인생이바람양한마리를}
 기쁘게 감사할수있는 팀이되면 좋겠고 ^{참고안으로} ~~아래도~~ ^{한가정을 전로하게 해주심을 감사. 전로}
 이기위. 치안이중고대 찬송한거에대항 감사.

♣ 사역 일지 ♣

박선: 식당에서의 한평생의 전로가 감사하기, 찬송을 따르다로해서 마수업.

2016. 8. 2. (화) 날씨: 맑음, 온도: 33℃, 사역지: *

나왔지, 네우려들어서 아수지안, 찬송하며 나이감에 감사.

● 오늘의 사역 일정

이제정!	시 간	사역 내용
아무타일이	1시 50분 ~ 2시 40분	식당 어린이이성. 어문한말 정도 (환전도)
에 감사, 차안과		
음식함들을 제공내지		
안음에 감사,		
대입술에 감사		
마음이하도록 한 한하는마수업.		

찬송하는 것에대항 마수업.

● 주요 사역 내용

아침 9시 집합 및 아침식사

10시 20분 환전소 및 환전

10시 35분 풍동메기독교 연합센터 및 성경해구집

11시 20분 마트

12시 10분 푸른산출발

1시 50분 점심식사 (푸른산가면교)

2시 10분 다시출발

5시 호텔도착 (푸른산)

5시 35분 시장출발 및 저녁식사

7시 35분 숙소도착

9시 저녁평의회

토로상태 비양도

(문장 X) 열경

토로상태 증간양호

(문장 O But 많이 열경)

180km
이내

• 돌아가면과장★
 • 각방별로
 • 장을정해서.

♣ 경건의 시간 ♣

6시 40분

2016년 8월 3일(수)

/ 인도 : 이혜평집사.

찬 송 가 : 430장 주와 같이 길 가겠.

기 도 : 이기욱

성경말씀 : 사도행전 18장 27절 10절

은혜받은 내용 : 나쁜사람들에게 두려워하지 말고 침묵하게 말하며 어떤사람도 바울을 해롭게 할 능력이 없다고 하신다.

우리도 광복이후인들에게 잘 받아주지 않는 사람들이 많을것인 데기 그럴때마다 나쁜사람들과 예수님께 기도하며 나아가지.

• 또한 하나님께서 우리를 보내신길을 생각하며 기도하며 기도하자.

♣ 사역 평가회 ♣

8시 10분 ~

2016년 8월 3일(수).

/ 인도 : 이혜평집사.

찬 송 가 : 496장. 497장 하늘길 받은 길이.

기 도 : 김철남 집사

성경말씀 : 사도행전 19장 23절 29절

평가회 내용 : 하나님께서 우리에게 은혜의 말씀을 주어주신데 고난은 사탄의 방해로온다.

우리 마음은 온전할때로 복음의 행하는 세력이 있을것이다. 그런방해로를 물리치고

같이저너에서 남은사역을잔감담해 하나님께서 기뻐하시길 믿고

작업적이 능력이 주어진것 같다.

• 하나님의 말씀으로

영적으로 온전할수있는것 같다.

박소현: 오전지역에 더운대분하고 전파하는것은 신에게 바를 내리주셔서 좋았다.

김철남: 팀에 나뉘면팀에서 서로 전파를 사함을 다하면 많은사람들이 감동하고

모습을보고 너무 좋았고, 차에서 옥남하라고 팀장님이 말하엿을때 하나님은 은혜를 주셨고 오후사역

이기욱: 두루터팀에게 감사해서 귀속하고 오후사역에 열매내려 주심에 감사.

표예간: 몇몇분들께도 감사받아주셨는데 2건분들께도 좀 성의있게 하느라 *크게아쉽다.

내담자: 모든분들이 잘고양이라고 해서 가정교육이 열심히 들어주셔서 너무 더너가마음이寬고 연세
많은신분들이 눈물흘리면서 들어주심을 감사하곤 인후에 ~~따뜻~~ 사랑의제약으로 더듬어안았는데
경한분 다시 마음잡게느껴주심에 감사.

♣ 사역 일지 ♣

이해경: 우리 열심히 하느라 많은 사안이 발생하는데 고장은 많았음으로 분리해서 너무감사하고 ● 자신의 비범에도 불구하고
말씀을 잘기억하게 영접한 사경을 보내주신 하나님께 감사.

2016. 8. 3. (수) 날씨: 맑음, 온도: 20, 사역지: 칼초목, 안양.

김지영: 제자신 친구때 항상 교제에 비해 저급아이들에게 너무과잉의 교육등복사본 재이벤 활동은 신로때 자신의 부족함을
많은 이 *그리고 충의일에너무바쁘고 가정과 협업 단계에 대해 너무마음이寬고 계속 *정리하는 플랜에 계속복종함
● 오늘의 사역 일지 *김고대위와 가동한단원들에서 너무죄송하고 복종한사역다 안배우셔서
감사하다.

시간	사역 내용
10시 10분 ~ 11시 15분	칼초목 전도 · 축전전도 · 불교자원봉사단.
12시 ~ 12시 50분	말씀예 전도 · 축전전도
3시 10분 ~ 4시 40분	오말 전도 · 화, 화방, 학교전도 · 프레미오말 학교

바람: 사역때 다함양있었는데 특성때문에 틀어놓기 죄송하여 너무아쉽다.

● 주요 사역 내용

9시 15분 연일

9시 20분 칼초목 출발

10시 10분 도착 및 전도

11시 15분 점심먹으러 출발

12시 점심먹으러가면 칼초목전도

12시 55분 잠시휴식

1시 10분 점심

2시 45분 오말 출발

3시 10분 ~ 4시 40분 오말전도

포장도로 마다 들어갈수록 비포장
· 불교자원봉사단
· 잘못알아들음

· 평정지리에서 반반아 들음.

· 출발한 20분 N300까지 교회 1개.

· 잘알아들음
· 호텔에서 칼초목기초. 권에있음.

· 잘알아들음, 잘반아 들음
· 비포장도로 (항상들이어서 비포
면도로남각)
· 프레미오말학교
(-잘알아들음)
· 선생님도아름
· 아이들아들음.

♣ 경건의 시간 ♣

6시 30분

2016년 8월 4 일(목)

/ 인도 : 0 1 1/2 평 3사

찬 송 가 : 212장 $\frac{7}{8}$ 의 $\frac{1}{2}$ 씬 같애

가도 : 문어리길

성경말씀 : 사도행전 20장 31절~35절.

성경말씀 : 사도행전 20장 31절 ~ 39절
은혜받은 내용 : 비옥한 한겨레집우리로 떠나라 성경라. 예수님이 제자들을 하산시킬때 겸 겸겨라.

이것이 인간세계의 구원입니다. 사랑을 믿고 모든 것을 내려놓고
 저절로 관세음보살의 손에 잡히게 되면 인간과 불교의
 사랑을 믿고 모든 것을 내려놓고 우리도 다른 사람을 품고 섬겨야

성도를 성경
함. 우리나라 모든 곳에 가든지 하나님 앞에 서서 일함으로

 $\frac{1}{6} H_{\text{HCl}} \rightarrow \frac{1}{2} H_2 + \frac{1}{6} Cl_2$

○ 하나일기에서 순종과 철제 공예 도화지

♣ 사역 평가회 ♣

8시 45분

2016년 8월 4일(목)

인도 : 미하메경집사

찬 송 가 : 356장¹ 주 예수 이름 소리 불매

기 도 : 박소연

성경말씀 : 사도행 2장 17절~14절

평가회 내용 : 반은이 11도하고 제1호부터 2호는 0.5세이상 12세이하의 어린이 제1호부터 12호

우리도 사람, 세상것에 얽매며 하나님을 바라볼지 않는 것이 아니라 그런 사람을
본다구신 하나님을 먼저 생각하자. 하나님께 나이가 **가자**. 힘들때 기도하거 하나님
말씀에 힘입어만 할게다. 나이가 갓. 문제를 밝히 될 것이다.

박승원: 콜라가 있으면 더 전도를 잘할수 있을 것이다.

엄가면: 학교생활이 더 많아지면 좋겠다.

분예린: 마음을와닿는 ~~사람~~ ^{애기}을 만났는데 불코색상이 크게있는것을 보고 망설임(??) 애기가
잘알아듣고 더 따라하고 눈을말말(??)해서 보셔 더떠나기싫었고 그래서
더좋았다.

기침: 어제랑 동일했던 데 조금 더 낫다. 모든 사람이 더 잘났던 것 같다. 오전사역을 더 멀리, 오직주 기어 한곳에서 한데 뭉쳐 있다 (하루같은 곳)

비고: 양전사역때 아파서 힘들었는데 생애가 다의귀해서 그후서역때 잘일었던것 같다.

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 4. (목) 날씨: 흐림, 비, 온도: ℃, 사역지: 포항배, 전북미곡 2, 귀마루, 언종마루
20마리다.

시 간	사역 내용
10시20분 ~ 11시15분	뜨랑베 전도 • <u>후호</u> .노망전도 • 학교 (작은)
11시 20분 ~ 12시30분	전복미엘 전도 • <u>학교</u> . <u>후호</u> .노망전도 • 불교학교 (큰) • 교회1기 (호도) (본당)
2시40분 ~ 4시15분	문짜웅 전도 • 부다마을 • <u>후호</u> .노방전도
4시 40분 ~ 5시 30분	연중 이운전도 • <u>후호</u> .노망

● 주요 사의 내용
6시30분 김진희 및 김희상 전종중을 건강에 대해 해남병원에 상사. 배운서 못타고 산발해결을 때 아이들 의리해서
8시 50분 호도필음김 형상과 미지마에서 너무 자나 아들이고 클기 오면서 다
아들이 주근 자못하느라 유정기 서에서 더욱 감 사하 다

- 13 -

♣ 경건의 시간 ♣

6시30분~

2016년 8월 5일(금)

/ 인도 : 이혜영 집사

찬 송 가 : 498장 주 예수님은 사랑.

기 도 : 안채영

성경말씀 : 사도행전 22장 14절 ~ 16절

은혜받은 내용 : 바울이 데루살렘에서 잡히면 죽을것을 알면서도 사신이었건지 처금 한가하
리곤 말씀을 전한다. 모든인에게는 하나님의 뜻이 있어 너무 조금해서 닫아버리지 말고
우리안에 생명을 바라보게 하나님앞에 나아가야한다. 하나님처럼 어떠한
위험과 어려움이 있어도 내영광을 위하여 내의제자인 하나님의의자로 사역하자.

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 5일(금)

/ 인도 : 이혜영 집사

찬 송 가 : 383장 눈물지어 산을 보니, 384장 나의갈길 대가도록

기 도 : 나유영 집사

성경말씀 : 사도행전 23장 1절

평가회 내용 : 바울이 데루살렘에서 혼자 무죄함을 선언해 하나님께서 새힘을 주셔서 감대하
심을 행하셨다.

김찬우 : 총무일을 내기하는게 10여년 방황한 정하고 하나님의 길을 따르기로 했는데, 마지막이음에서
세례장인데 관련개령정도는 4강들과 대학살의 아픔을 전리고 묶어주는것을 보고 생각을
많이 하고 인도로가게 되어 전라가준 팀원에게 감사한다.

김현남 : 힘든곳에서 사역을했는데 잘 따라와준 팀원에게 감사하고, 편복해서 전도하지 못하게 아쉬웠다.

이거욱 : 내일이 마지막 사역이라 아쉬웠다.

문예린 : 정이 편하게 있어서 힘든 줄 알았는데 힘든 줄도 몰랐고, 팀원들과 한분을 만났는데 너무 감사
하고 선생님들께 너무 감사했다.

나유영 : 너무 감사하고 방회개회하게 동역자들이 기도할리고 열심이 전도하지 못하고 아이들이 전도사역에
포해르게 될까봐 겁났는데 이왕이면 내가 다하고 ~~한~~ 오복에는 전하지 못하고 보기만 했는데
너무 신명나는 모습이 아름다운것에 대해 너무 감사했다.

임가영 : 너무 부끄러웠고. 모든사람이 먼저하셔서 너무 감사하고 너무 은혜스러웠다.

인제명: 너무 힘든 사역에 힘겨워했지만 할 사람이 나왔기 때문에 너무 감사하고, 잘 마무리해서 너무 은혜스러웠다.

박수원: 모두가 더 좋아하고 비가 와서 더 좋았단다. 사람들이 잘 받아주시고 작업 잘 해주셔서.

이혜영: 길도 없고 사람도 없어 힘들었지만 한 분씩 한 분씩 공까지 않고 안에서 하나씩 너무 감사했다.

♣ 사역 일지 ♣
 너무 덥고 외롭고 힘든 일과 많은 ^{재능} 덕택에 마음이 좋은 사람들을 모여 너무 은혜스러웠다

2016. 8. 5. (금) 날씨: 맑음. 비, 온도: 28, 사역지: 트랩뱅크 부교방. 푸른림

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
10시50분 ~ 12시20분	트랩뱅크 전도 · 학교 · 노방전도 · 학교
12시25분 ~ 1시25분	후로방 " · 학교, 학교전도
3시30분 ~ 5시	푸른림 " · 학교, 노방전도 · 교회.

● 주요 사역 내용

9시20분 트랩뱅크 출발

10시50분 도착 및 전도

12시25분 1동

12시25분 후로방전도

1시25분 점심시간

3시 차타고 이동

3시30분 푸른림 도착 및 전도

트랩뱅크

· 살모사들

· 장사. 평지. 위. 뽕

· 학교

· 글을 잘 못 읽지만 잘 받아들이심

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

· 학교

· 목장도

· 연변동계 (마을이름)

♣ 경건의 시간 ♣

2016년 8 월 6 일(토)

/ 인도 : 이혜경집사

찬 송 가 : 481장 대제물에서 나오지 아니 . 484장 내마의 주여 영광 되소서

기 도 : 영 11051

성경말씀 : 사도행전 24장 1절~5절

은혜받은 내용 : $\frac{1}{3}$ 은 나날에 95% 는 바깥에서 얻은 것(이 고기를 잘 다듬고 마지막까지 양념, 저장 등을 잘
이겨내 나날마다 조리한다.

- 마지마 $\frac{7}{2}$ 까지 회산다하여 전도하되
- 성가체 주교님 영혼을 위하여 만수이유

귀양들리는데 들어주신 할아버지가 기억에 남는다.

박소원: 어떤 여사아가 잘 받아주고 잊으니까전에 덩집기름임은아이가 기억에 남고, 명점하신 선생님님이 기억에 남는다.

이혜영: 모든사람들의 눈빛이 똑같다 느껴짐 사역내내 힘들고 더웠는데 전전지를 읽고 나의눈을봐 하는그런 눈빛들이 너무 똑같았다 느껴짐. 그러다보면 ~~이~~ 안방의영광이세상에 더 잘받아주시고 천년까지먼저 하신분들을 보고 하나님께서 ~~이~~ 내생각과는 다르게 역사하신다 느껴짐.

2016. 8. 6. (토) 날씨: 맑음, 온도: 28, 사역지:

김진옥: 마지막이다니 좌했단것같다. 또 알라게되고 나의생각에만으로 광자날때가 많아 너무 안래하고 스스로담겨

● 오늘의 사역 일정 ~~이~~ 지냈고 느껴짐. 내가 스스로 전전할 기회를 통해 너무 조금해서 그런것들을 돌원게

너무안다하고,
활기장이 뜰데
몸이 힘든어지는데
느껴지는데 끝날
때까지 힘내며
종결함.

시 간	사역 내용
10시50분 ~ 11시 30분	총림세임 전도 • 후원 학교 전도 • 불교사원
11시 50분 ~ 1시 15분	스나이앗 전도 • 축호 노방 학교 전도 • 불교사원
1시 20분 ~ 4시	오목록 전도 • 축호 노방 전도
4시 10분 ~ 5시 20분	2 • 축호 노방전도 • 불교사원 • 학교
5시 30분 ~ 6시 30분	포장도로 전도 • 축호 노방전도

● 주요 사역 내용

- 9시 20분 총림세임 출발
 - 포장도로
 - 잘못알아듣지만 잘만아름
- 10시 50분 도착 및 전도
 - 불교사원
 - 학교 - 앞구멍 학교
- 11시 30분 이동
- 1시 50분 스나이앗 전도
 - 지도에 없음 (내로만 들어함)
 - 비포장도로
 - 잘만아름과 잘만음
- 1시 15분 점심시간
 - 불교사원
 - 학교 - 스나이앗 학교 (아이들의 정음)
- 2시 50분 오목록 출발
- 3시 20분 도착 및 전도
 - 포장도로
 - 잘만아름과 잘만음
 - 집이 비로 많음
- 4시 이동
- 4시 10분 (오목록에서 강변로 주북가에서 전도)
 - 포장도로
 - 바닷사자도이고 바닷길 4량도 있음
 - 불교사원
 - 학교
 - 아이들 많음 (아이들 정음과 함함)
- 5시 20분 도착 및 전도
 - 포장도로
 - 잘만아름
- 5시 25분 포북 도착 및 전도
 - 포장도로
 - 잘만아름

♣ 경건의 시간 ♣

6시 30분

2016년 8월 7일(주일)

/ 인도 : 이혜영 집사

찬 송 가 : 393장 오순절찬주

기 도 : 김진옥

성경말씀 : 사도행전 2장 18절 ~ 26절

은혜받은 내용 : 나로말미암아 죄악을 끊게내하셨다 주변사람과 함께 가던 하나님 이 은혜를
부어주시는 것이며 구원인도 인도해 주시는 하나님을 신실하게 따라가도록
해이강신 하.

• 이대까지 반은 은혜 잘 지켜 잘수있도록

• 마지막 끝까지 잘할수있도록

♣ 사역 평가회 ♣

2016년 8월 일()

/ 인도 :

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 8 . . () 날째: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

● 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

♣ 가정예배 일지 ♣

2016년 월 일() 시(: ~ :)

장소 :

사회자 : / 기도자 : / 설교자 :

※ 예배 내용

예배 전 찬양 :

묵도 :

예배에의 부름 :

찬송 :

사도신경 :

찬송 :

기도 :

성경 봉독 : 장 절

헌금 :

봉헌기도 :

찬양 :

설교 제목 :

설교 요약 :

찬송 :

반응 :

♣ 가정예배 일지 ♣

2016년 월 일() 시(: ~ :)

장소 :

사회자 : / 기도자 : / 설교자 :

※ 예배 내용

예배 전 찬양 :

목도 :

예배에의 부름 :

찬송 :

사도신경 :

찬송 :

기도 :

성경 봉독 : 장 절

헌금 :

봉헌기도 :

찬양 :

설교 제목 :

설교 요약 :

찬송 :

반응 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 캄보디아어 필수 언어 ♣

< 캄보디아어 >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?

따으 네약 톨로암 르 엠빠 브레하 예수 다에 떼?

(당신: 네약) (예수님에 대하여: 엠빠 브레하 예수) (들어보았습니까?: 톨로암 르)

2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.

크놈 쩡 나에노암 덜 네약 엠빠 브레하 예수

(제가: 크놈) (소개하다: 나에노암)

3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.

브레하 예수 드롱 쓰럴라인 네약

(예수님은: 브레하 예수) (당신을: 네약) (사랑하다: 쓰럴라인)

4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.

브레하영 찌으 네약 병 까웃 머누 능 싯 떼앙어

(하나님은: 브레하영) (인간: 머누) (우주만물: 싯 떼앙어) (창조하다: 병 까웃)

5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.

먼쯔어 브레하 뺨

(하나님을: 브레하) (믿다: 쯔어 / 부정: 먼) (죄: 뺨)

6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.

브레하 뺨 번쥘 브레하 예수 막 여응 꼬 다음빠이 엇 또 뺨 로버 머누

(용서하다: 엇 또) (예수님을: 브레하 예수) (보내다 (보냈다): 뺨 번쥘)

7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고

브레하 예수 드롱 뺨 싯곳 너을 러 처측강 다오이뿌르어 엠빠 뺨 로버 여응

(우리 죄: 엠빠 뺨 로버 여응) (대신하여: 다오이 뿌르어)

(십자가: 처측강) (달리다: 너을 러) (죽다: 싯곳)

8. 사흘 만에 부활하셨습니다.

뜨롱 뽀 슬람 끄라우이 뽀이 퉁하이 꼬반 루 라응웬

(사흘 후에: 끄라우이 뽀이 퉁하이) (부활하다, 부활했다 : 루 라응웬)

9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.

또두울 쯔어 뽀레하 예수 끄리 하으이 뽀 썩꾸르허

(믿다 : 쯔어) (영접하다 : 또두울) (구원을 받다: 뽀 썩꾸르허)

10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.

썩 쯔어 뉘 뜨롱 누 능 뽀 썩꾸루허

(믿기 바랍니다 : 썩 쯔어)

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.

크미언 플로우 프세잉나 아앗 또두울 썩끄더이 썩꾸루 반떼 끄라우뽀 뽀레하 예수 끄리

(예수님 외에: 크라우뽀 뽀레하 예수끄리) (다른 길: 플로우 프세잉나)

(구원받을 수 있는: 아앗 또두울 썩끄더이) (없다: 크미언)

12. 이렇게 기도하십시오.

썩 아띠탄 다오이 바엣 니

(기도: 아띠탄)

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

크놈 쯔으타 뽀레하 예수 쯔어 뽀레하 영 썩꾸루 로버크놈

(나의 구주: 뽀레하 영 썩꾸루 로버크놈) (믿고 영접하다: 쯔으타)

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

썩 록 령 또 너이 엠쁘으뵤 로버 크놈 능 썩꾸루 크놈

(저의 죄 : 엠쁘으뵤 로버 크놈) (용서하고 : 록 령) (구원해주다 : 썩꾸루 크놈)

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.

썩 아띠탄 다우이 너으 뽀레하 니엠 뽀레하 영마짜 뽀레아 예수 아멘.

(이름으로 : 다우이 너으 뽀레하 니엠) (기도드리다 : 썩 아띠탄)

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.
쭈무리업쑤어
2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?
크눔 쑤 룸칸 네약 반떼
(쑤: 쑤) (시간: 룸칸)
3. 저는 한국에서 왔습니다.
크눔 업빠 꼬레
(한국: 꼬레) (...에서: 궐) (오디, 왔다: 업)
4. 나의 이름은 XXX 입니다./ 당신의 이름은 무엇입니까?
크눔 추무어 XXX / 쑤또 따으 네약 추무 어봐이 다이?
(이름: 추무어) (무엇입니까?: 따으 .. 어봐이)
5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.
쑤또 크눔 먼째 피어샤 크마에 쑤란 떼
(미안하다: 쑤 또) (잘 못하다 : 먼 /인다 : 궐) (캄보디아:크마에/ 말 : 피어샤)
- 5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다. (암기 권장)
도으니 크눔 먼 아앗 올비 어봐이 다르 네약 쑤 뽕 니에이떼
(그래서: 도으니) (당신이 하는 말: 다르 네약 니에이떼) (이해하지 못한다: 먼 아앗)
6. 저를 따라 해보세요.
쏘움 타 땀 크눔
7. 이것을 읽어보세요.
쑤 안 띠니 반떼
(이것을 : 띠니) (읽어보다 : 안)
8. 예수님을 믿으세요.
쑤 쑤어 뽕레하 예수 꼬리 쑤
(믿으세요: 쑤 쑤어)
9. 화장실은 어디입니까?
따으 먼똥똥 미언 너으 아에나 다이?
(화장실 : 먼똥똥) (어디 있습니까? : 따으 ... 너으 아에나)

10. 대단히 감사합니다. / 안녕히 계십시오.
 어꾼 프란 나 / 쯔무리업리어
 (대단히 : 프란 나) (감사하다 : 어꾼)

< 암기 권장 일반 언어 >

- 집안으로 들어가도 되나요?
 따으 크눔 앓 쯔 크눔 프떼아 로버록 반 떼?
 (안으로 : 크눔) (들어가도 되나요? : 앓 쯔)
- 개를 붙잡아 주세요.
 쏜 주이 멀 츠까에 로버 네악 아우이 반 쓰루얼 평
 (개 : 츠까에) (붙잡다 : 주이) (좀 : 쏜)
- 참 잘 하셨습니다.
 트워 반 러어나
- 참 좋습니다.
 러어나
- 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.
 뽀레하 예수 끄리! 뽀레하 썽꾸루어 로버 크눔 능 뽀레하 로버 크눔!
- 우리 함께 찬양합시다.
 쏜 쏜싸 덤 까응 찌어 모이 떼앙 어 크니어
 (우리 : 찌어모이) (함께 : 떼앙 어 크니어) (찬양합시다 : 쏜 쏜싸 (= 쏜 프리응))
- 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.
 크눔 쏜 쥘 너으 뽀레아 곱뽀이 모이끄 바알
 (성경책 : 뽀레아 곱뽀이)

♣ 캄보디아 참고 언어 ♣

1. 일반 기본 회화

<의료 언어>

1. 몸이 좋지 않습니다 크념 츠어
2. 나는 배가 아픕니다 크념 츠으뿌어
3. 병원으로 데려다 주세요 쏸 크념 떠으 텃
4. 약을 주세요 슴 아오이 트남 크념

<회계 언어>

1. 이것이 무엇입니까? 니 썩어 어바이
2. 저것은 무엇입니까? 누후 썩어 어바이
3. 전부 값이 얼마입니까? 떤앙어 툴라이 쏸만
4. 괜찮습니다 멧 아이 떤이
5. 영수증을 주시겠습니까? 아오이 깨어 여쁜 크념 반떼이
6. 나한테 너무 비싸군요 툴라이 뻬이 썩 무랍 크념
7. 시장이 어디 있습니까? 락으 프사 녀으나?
8. 너무 비싸군요 툴라이 뻬~

<호텔 언어>

1. 빈방이 어디 있습니까? 미은 변똥 똥네 떤? 락으 미은 변똥 르 떤?
2. 하루에 얼마입니까? 똬이 툴하이 툴라이쏸만
3. 너무 비싸군요 툴라이 뻬~
4. 더 싼방 있습니까? 언 탁옥 썩으 르 떤이
5. 식당은 어느쪽에 있습니까? 포젠 니이탄 녀으나
6. 에어컨 있습니까? 미언 마똥뜨라썩이 르 떤어
7. 방을 먼저 볼 수 있습니까? 락으 여옹 이앗 똥 변똥똥 반 떤?
8. 방을 바꾸고 싶어요. 썩 뻬도우 변똥 크눔
9. 고장났다. 코잇 하으이
10. 지금 고쳐주세요. 어일려으 니 썩 썩으 썩 아오이 크눔
11. 얼마나 시간이 걸립니까? 오지에 뻬쏸만
12. 확인 해주세요. 썩 썩어이 자액 똥 변똥 썩
13. 나를 도와 주세요. 썩 썩어이 크념
14. 나는 모르겠습니다. 크념 엇당떼이
15. 나는 돈이 없습니다. 크념 엇매은 로
16. 알았습니까? 네아올떼이 알았습니다. 크념 올

17. 언제 **베일라** 지금 **악일** 려으니
 18. 얼마나 **틀라이** 폰나(양) 폰만(수) 아 마앗(How)
 19. 2인실 방 **삿 네악** **삿** 변퐁 방 변퐁
 20. 왜 **하엿아이** 어느것 **뮌이나** 무엇 **아이**

2. 숫자

(숫자는 5까지 외우고 6부터는 5+1로 말한다.10단위도 참고)

1	모이		
2	삿	20	머뻔이
3	버이	21	머뻔이 모이
4	부운	30	쌈-셋
5	쁘림	40	싸-셋
6	쁘람-모이	50	히-셋
7	쁘람 삿	60	홉-셋
8	쁘람 버이	70	짜엿-셋
9	쁘람 부운	80	필엿-셋
10	덱	90	괵-셋
11	덱 모이	100	모이모리
		200	삿-로이
1,000	모아-뽀안	10,000	모아-면

3. 신체 / 교통 / 음식 / 장소 단어

<신체>

얼굴	목
머리	고발
눈	푸넛
코	쥬려모
귀	뜨로삿여
입	모앗
배	부~어
목	끼
다리	뜨웅
발	쁘로얏뜨웅
팔	다이
손	쁘로얏다이

<교통>

자동차	란
버스	란 끄통
기차	로매플롱
비행기	운허
공항	괵이엿 운허
터미널	타니 먼쩍
표(버스,기차)	플라
택시	택시
배	뚜-옥
짐	똥문
지도	빠엔띠
역	스타니

<음식>

쌀	엥개
밥	바이
빵	놈팡
국수	구이띠유
물	땡
오렌지	쥬스 땡크로웃
커피	커페이
소고기	쌍코우
돼지고기	쌍자룩
닭고기	쌍모알
생선	뜨라이
계란	퐁모안
소금	엄덜
설탕	쓰개
야채	뵤라예

<장소>

시청	쌍라 프룽
시장	프싸
가게	항
도서관	뵤 나짜이
절(사찰)	왓
학교	쌍라 리은
병원	문띠렛
은행	톤 니짜이
약국	겐니영로 트남
경찰서	스타니포리스
동사무소	썩 팻

<식사>

아침식사	피사(남)바이 프럭
점심식사	썩 바이퐁하이뜨랭
저녁식사	썩 바이논이엿

< 과일> 풀라이 저으

바나나	쌍억	망고	스딤	몽콧
망고	쓰와이	응안	풀	아예니언
아자	풀라으동	람부란	쌍우마우	
오렌지	프로웃	아지	둥	
우유	땡띠꾸	우화과	르위와	

◎ 계산해주세요. 썩 곳 루이 팡 (썩 위짜이 뵤 팡)

◎ 영수증 주세요 아오이 크눔 자의 반매

4. 가족 / 기타 단어

<가족>

니	크념	가족	꾸루사	남동생	오온 뿌럭
우리	여웅	할아버지	쌍다	여동생	오온 쓰라이
누구	넌야나	할머니	쌍도온	아들	꼬운쁘로
당신	니약(일반적)	아버지	오우복(빠빠)	딸	곤쓰라이
성인 남	룩	어머니	멧아이(매)	아내	쁘로폰
성인 녀	룩쓰라이	형	멍뵤온	남편	쁘다이
아가씨	겐야	언니	멍 쓰라이	타인	뿌어 꺽이
친구	뿌마				

<칭찬>

예쁘다	싸앗,쓰로	착하다	쏘피업, 켓럭이
미남	보로쑹하	귀엽다	꾸어 아오이 스톨란
미녀	쓰락이싸앗	잘생겼다	갯미언 려어

<기타>

경찰	폴리스(넵개발)	요금	뽀나이
가격	넵 나이	신문	까 싸앗
가방	개담	자전거	깡
노래	쑤 리웅	전화	뚜럭 삽
이것	니히	젓가락	쨌꺼
저것	누후	책	씨이퍼으
수건	건싸얏	의자	까우아이
날씨	이따스탁웃	탁자	뚝
의사	꾸루뽏	파리	하으
약	트남	여권	뽏스뽏어
영수증	반끌로이	관광	트버뽏나으
예(Yes)	남:바, 여:뽏	아니오(No)	엇뽏미

오전	쁘럭	오늘	통하이니
오후	러시엘	어제	멏실만
저녁	옴	내일	통하이 사잇

<기독교 관련언어>

목사	꾸루 공빌	전도사	뽏이싸 띠감	교회	쁘래야 위치어
천국	탄 쑤어	이해하셨어요?	올 뽏?	이해못했다	엇 올
1번 더	해요. 모이 뽏 띠어				

♣ 개인 준비물 ♣

개 인	단 제
- 성경, 찬송가, 주일헌금, 워크북, 필기도구 필참. - 개인 세면도구 (비누, 샴푸, 칫솔, 치약, 수건등) - 의류 : * 겹옷 : 상의 (반팔, 긴팔 상의 또는 점퍼) 하의 (선교사 입을 얇은 긴바지) * 속옷, 양말, 잠옷, 츄리닝등 * 챙이 큰 모자, 썬크림 * 신발 : 운동화 (가볍고 편안한 것), 슬리퍼 * 의약품 (별도 개인이 복용하는 약) 두통약, 몸살 약을 준비할 것. (일교차 심함과 에어컨 사용으로 인한 경우) * 모기퇴치 팔찌 필수, 문증기. - 접는 우산 또는 비옷, 휴대용티슈, 물티슈 - 작은 가방 (물이나 전도용 책받침 들어갈 정도) - 바자 준비 서류 : 여권 복사본, 사진 2매 - 여권 : 사본1부 별도 준비요. 사진2매 (분실시) *** 공항 사이트에서 수화물 금지 물품과 기내 반 입 금지 물품 꼭 확인. 수속 지연될 수 있음.	- 총무: 전도지, 책받침 (교회에서 수령) A4용지 (소감문작성지) - 회계: 계산기, 영수증, 회계노트, 영수증철용 A4용지 다량, 풀, 셀로판 테이프, 메모지, 주일 헌금봉투 - 의료: 구급약 (교회에서 수령) - 무례쉬 (손전등)
1인당 가방 제한 무게 20Kg 이내	

♣ 비상 연락망 ♣

◆ 사역 중 긴급상황시 본부와의 연락 방법
현지도착보고는 하지 않고 긴급시에만 보고한다.

- 직통전화 [REDACTED]

- 전화 [REDACTED]

팀 12월
 (정성호) (MTC) (정성호) (정성호)
 (정성호) (정성호) (정성호)

리원생사 (2)3 화인10

조아씨. 사3행서와동

? 선제12월 5회참석금 2사라 4회1 (학교일)

안제하여 6회참석금 3명 1~3회보수

10여

(수하) (기사)

팀 13월

정성호 (MTC)

정성호 (정성호)

선제12월

10월2회

1월1회

이이

가사. 정성호 500 OK

프랑스어 원지에서 한계리

◎ MEMO

전국샘 X.
7/22~

21. 의료보험 - 기록
(21년분)

24. 선교비.

나임정집사님.

(사명교회)

문배비 - X

7/23 나임정집사님 (50만원 안함)

이행금 - 기록 (성경회 워크숍).

(박샘) 4차집사. 회계 기록.

나 - 구비서류. 행정기.

양식.

프린트
본. 6T

박샘 - 이목 ~~한~~ 담당.

예수님에게 드림 X!

예수님을 구주라 믿음 X!

성경회 제 2

email.

• 여러. 학생. 철자.

• 양동수명.

여정기 (공백).

◎ MEMO

$$\begin{array}{r} 136 \\ 9 \overline{) 1226} \\ \underline{326} \\ 27 \\ \underline{54} \\ 54 \\ \underline{2} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 29 \\ 9 \overline{) 268} \\ \underline{18} \\ 88 \\ \underline{81} \\ 7 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 136 \times 2 \\ 29 \times 7 \end{array}$$

◎ 나같은 죄인 살리신

쁘레아 곤 어~짜 짜어 씹 뽀 루어 / 다일 뿌러우 모누 양 도웃 크눔
뽀이 다~음 밧~병 따헤 뜨렁 썩끄루어 / 개 크왓 따헤 뜨롱~ 업 늬

◎ 예수 사랑하심을

쁘레아 예수 쓰러 라인 크눔 나 / 꿈 뽀 뿌랍 아오이 덩 짜악 쯔바
쁘레아 짜어 드짜 네이 크메잉 떼앙 라이 / 위어 트와이 클루언 먼 다일 스다이
쁘레아 예수 쓰러 란~ / 깎 뜨렁 쓰러 란 나~
쁘레아 예수 쓰러 란 / 꿈 뽀 썩 다잉 양 쯔바

♣ 기 타 ♣

★캄보디아 입, 출국 시 서류 작성 요령★ (캄보디아 가는 비행기 안에서 작성)

* ARRIVAL RECORD (캄보디아에 입국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Arriving from출발지 (비행기를 탑승한 도시명)기재
- ♣ Type/Visa No비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ♣ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ♣ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ♣ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ♣ Address in India..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

* DEPARTURE RECORD (캄보디아를 출국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth출생지 기재(서울인 경우Seoul Korea)
- ♣ Nationality국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Destination 다음 목적지 (Seoul) 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명



បឹងទន្លេសាប
TONLE SAB

BAT AMBANG PROVINCE

